



# Shinkansen-Express

## Japan von Süd nach Nord

Während in Deutschland, seit dem Jahre 1931, bereits dampflokbetriebene Schnellzüge mit einer Höchstgeschwindigkeit von 160 km/h (99,4 Meilen pro Stunde) unterwegs waren, waren viele Länder noch weit davon entfernt, solch schnelle Eisenbahnverbindungen zu betreiben. Japan betrieb ab 1959 intensive Forschung und Entwicklung für Hochgeschwindigkeitszüge, und schon 1964, pünktlich zu den olympischen Sommerspielen, wurde die erste Shinkansen-Strecke zwischen Tokio und Shin-Osaka dem Verkehr übergeben. Die zwölfteiligen Triebzüge der Baureihe 0 erreichten damals Höchstgeschwindigkeiten von 210 km/h (130,5 mph). Die heutigen, modernen Varianten erreichen Höchstgeschwindigkeiten von über 400 km/h (250 mph), wobei die maximale Geschwindigkeit des Schienennetzes auf 360 km/h (224 mph) begrenzt ist. Damit sind die Shinkansen-Züge die schnellsten im Verkehr eingesetzten Züge der Welt.

Auf dieser Reise wirst du Japan auf eine ganz besondere Art und Weise erkunden können, nämlich auf den Hochgeschwindigkeitsstrecken des Shinkansen-Streckennetzes, vom Süden der Insel Kyushu, über Honshu, bis zur nördlichsten Hauptinsel Hokkaido. Natürlich fliegst du dabei ständig über dicht besiedeltes Gebiet. Das hat aber auch den Vorteil, dass es überall etwas Besonderes zu sehen gibt, wobei bei dieser Reise aber nur auf einige wenige Besonderheiten eingegangen werden kann.

Das Schwierige an dieser Reise ist, dem Streckenverlauf wirklich folgen zu können. Für den Shinkansen gibt es offenbar keine Hindernisse; Berge oder Gebirge – er verschwindet darunter und taucht erst einige Meilen später wieder auf. Plötzlich ist eine kleine Stadt oder ein Dorf im Weg – die Strecke verschwindet darunter. Über weite Entfernungen ist der Schienenstrang nicht zu erkennen. So wird also dringend eine Karte benötigt, um festzustellen, an welcher Stelle der Schienenstrang wieder die Erdoberfläche erreicht. Solltest du dich trotzdem verirrt haben, bringt dich der GPS-Kurs sicher zum nächsten Bahnhof oder Flughafen.

Alles klar? Dann guten Flug und viel Freude beim Entdecken. Koschi.

# Table of Contents

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Legs .....                       | 5  |
| Leg 1: RJFK - RJFT .....         | 5  |
| KAGO-Kagoshima .....             | 5  |
| SATS-Satsumasendai .....         | 6  |
| IZUM-Izumi .....                 | 6  |
| YATS-Yatsushiro .....            | 7  |
| KUMA-Kumamoto .....              | 7  |
| RJFT-Kumamoto .....              | 8  |
| Leg 2: RJFT - RJFF .....         | 9  |
| KKUM-Kami Kumamoto .....         | 9  |
| OMUT-Omuta .....                 | 10 |
| KURU-Kurume .....                | 10 |
| HAKA-Hakata .....                | 11 |
| RJFF-Fukuoka .....               | 11 |
| Leg 3: RJFF - RJFR .....         | 12 |
| UMIR-Umi River .....             | 12 |
| ONGA-Onga River .....            | 13 |
| KOKU-Kokura .....                | 13 |
| RJFR-Kitakyushu .....            | 14 |
| Leg 4: RJFR - RJOA .....         | 15 |
| HAYA-Hayatomonoseto Strait ..... | 15 |
| KUDA-Kudamatsu .....             | 16 |
| ITSU-Itsukushima Shrine .....    | 16 |
| HIRO-Hiroshima .....             | 17 |
| HIGA-Higashi Hiroshima .....     | 17 |
| RJOA-Hiroshima .....             | 18 |
| Leg 5: RJOA - RJOB .....         | 19 |
| MIHA-Mihara .....                | 19 |
| FUKU-Fukuyama .....              | 20 |
| OKAY-Okayama .....               | 20 |
| RJOB-Okayama .....               | 21 |
| Leg 6: RJOB - RJBE .....         | 22 |
| ASAHI-Asahi River .....          | 22 |
| HIME-Himeji .....                | 23 |
| KOBE-Kobe .....                  | 23 |
| RJBE-Kobe .....                  | 24 |
| Leg 7: RJBE - RJNA .....         | 25 |
| MUKO-Muko River .....            | 25 |
| OSAKA-Osaka .....                | 26 |

|   |    |
|---|----|
| KYOTO-Kyoto .....                       | 26 |
| MAIB-Maibara .....                      | 27 |
| NAGO-Nagoya .....                       | 27 |
| RJNA-Nagoya .....                       | 28 |
| Leg 8: RJNA - RJTT .....                | 29 |
| SONA-Shonai River .....                 | 29 |
| GAMA-Gamagori .....                     | 30 |
| HAMA-Hamamatsu .....                    | 30 |
| FUJI-Fuji .....                         | 31 |
| ATAMI-Atami .....                       | 31 |
| YOKO-Yokohama .....                     | 32 |
| RJTT-Tokyo (Haneda) International ..... | 32 |
| Leg 9: RJTT - RJOJ .....                | 34 |
| SHIN-Shinagawa .....                    | 34 |
| TOKYO-Tokyo City .....                  | 35 |
| OMIYA-Omiya - Saitama .....             | 35 |
| RJOJ-Flugplatz Okegawa .....            | 36 |
| Leg 10: RJOJ - RJSU .....               | 37 |
| INA-Ina .....                           | 37 |
| UTSO-Utsunomiya .....                   | 38 |
| NASU-Nasushiobara .....                 | 38 |
| KORI-Koriyama .....                     | 39 |
| FUKU-Fukushima .....                    | 39 |
| SEND-Sendai .....                       | 40 |
| RJSU-Kasuminome .....                   | 40 |
| Leg 11: RJSU - RJSI .....               | 41 |
| NANA-Nanakita River .....               | 41 |
| ICHI-Ichinoseki .....                   | 42 |
| RJSI-Hanamaki .....                     | 42 |
| Leg 12: RJSI - RJSA .....               | 43 |
| MORI-Morioka .....                      | 43 |
| ICHI-Ichinohe .....                     | 44 |
| HACH-Hachinohe .....                    | 44 |
| AOMO-Aomori .....                       | 45 |
| RJSA-Aomori .....                       | 45 |
| Leg 13: RJSA - RJCH .....               | 46 |
| SINJ-Shinjo River .....                 | 46 |
| CATA-Cape Tappi .....                   | 47 |
| YOSH-Yoshioka .....                     | 47 |
| HAKO-Hakodate Houto .....               | 48 |
| RJCH-Hakodate .....                     | 48 |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Leg 14: RJCH - RJCO .....   | 49 |
| HAKS-Hakodate Station ..... | 49 |
| LKKO-Lake Konuma .....      | 50 |
| MORI-Mori .....             | 50 |
| OSHA-Oshamambe .....        | 50 |
| KURO-Kuromatsunai .....     | 51 |
| RANK-Rankoshi .....         | 51 |
| KUTC-Kutchan .....          | 51 |
| YOIC-Yoichi .....           | 52 |
| SAPP-Sapporo .....          | 52 |
| RJCO-Sapporo .....          | 53 |

## LEGS

## LEG 1: RJFK - RJFT

Departure: Kagoshima (RJFK)

Destination: Kumamoto (RJFT)

Distance: 105,6 nm



## KAGO-Kagoshima



|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 16,0 nm |
| Dist. from Dept.: | 16,0 nm |
| Dist. to Dest.:   | 89,6 nm |
| True Course:      | 215°    |
| Magnetic Course:  | 222°    |

Du startest am frühen Morgen auf dem Flughafen Kagoshima. Drehe nach Südwesten, siehe die Kagoshima Bucht und fliege am westlichen Ufer entlang, bis du die Stadt Kagoshima sehen kannst. Dort erhebt sich zu deiner linken Tragfläche der Vulkan Sakurajima. An deiner rechten Tragfläche, am Ufer, kannst du eine Eisenbahnlinie erkennen, die dich bis zum Bahnhof der Stadt bringt. Der Bahnhof ist der Ausgangspunkt für den Kyushu-Shinkansen.

Kagoshima - auch bekannt für starke Spirituosen und saftiges Fleisch. Es ist der Ort der ersten Begegnung von portugiesischen Entdeckern mit den Japanern. Hier wurden außerdem zum ersten Mal moderne Schwarzpulverwaffen importiert, die im Folgenden auch die japanische Kriegsführung revolutionieren sollten und schlussendlich den Untergang der Samurai besiegelten.

Von daher ist es nicht verwunderlich, dass Kagoshima die Stadt war, in der Francisco de Xavier am 15. August 1549 an Land ging. Er war der Wegbereiter der christlichen Mission in dem Land und Mitbegründer des Jesuiten-Ordens.

Im Jahr 1863 kam es zum Namamugi-Zwischenfall, bei dem Samurai die englischen Besatzer angriffen. Am Ende hat der englische Admiral Kuper, in Vergeltung für den Mord an dem Kaufmann Richardson, die Stadt durch Schiffe bombardiert. In der japanischen Geschichtsschreibung wird dieses Bombardement als Krieg zwischen der damaligen Provinz Satsuma und Großbritannien gewertet. Dieses Ereignis ist in Japan auch unter dem Namen Britisch-Satsumischer-Krieg bekannt. An diese Begebenheit erinnert bis heute ein Denkmal.

### **SATS-Satsumasendai**



|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 18,3 nm |
| Dist. from Dept.: | 34,3 nm |
| Dist. to Dest.:   | 71,3 nm |
| True Course:      | 320°    |
| Magnetic Course:  | 327°    |

Zur Info: Als Landeplätze sind nur Flughäfen an den Bahnhöfen der Super-Express-Verbindungen ausgewählt. Es gibt eine Reihe von anderen Verbindungen, die mehr Bahnhöfe miteinschließen, bis hin zum Mini-Shinkansen, der an allen Bahnhöfen hält.

Hast du den Bahnhof Kagoshima erreicht, drehe nach Westen und folge dem Verlauf der Shinkansen-Trasse bis nach Satsumasendai. Schon bald wird die Trasse unter dem Gebirge verschwinden. Verlierst du die Trasse aus den Augen, lass die hohen Berge an deiner rechten Tragfläche vorbeiziehen und halte einen Abstand zur Küste, an deiner linken Tragfläche, von etwa 3 – 4 nautischen Meilen. Etwa 5 nautische Meilen vor der Stadt Sendai wird die Trasse wieder sichtbar.

Hier gibt es im September die traditionellen Feierlichkeiten für Sendai Otsunahiki, bei denen 3.000 Männer in einem riesigen Tauziehen gegeneinander antreten.

### **IZUM-Izumi**



|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 16,6 nm |
| Dist. from Dept.: | 50,9 nm |
| Dist. to Dest.:   | 54,7 nm |
| True Course:      | 8°      |
| Magnetic Course:  | 15°     |

Der Shinkansen lässt sich nur kurze Zeit in der Stadt blicken und verschwindet bald wieder im nächsten Gebirge. Folge ihm bis zur Stadt Izumi.

Während die Passagiere des Zuges durch dunkle Tunnel fahren, kannst du nun aus der Höhe die Landschaft bewundern.

Die nördliche Festung des Satsuma-Reichs, Izumi, war die Heimat kriegerischer Samurai, die die Grenze zum benachbarten Higo bewachten. Hier steht auch einer der ältesten Zen-Tempel des Landes, Kannoji. Außerdem kann man in Izumi ein einmaliges Naturschauspiel erleben: Jedes Jahr überwintern hier über 10.000 Kraniche aus Sibirien.

### YATS-Yatsushiro



|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 29,3 nm |
| Dist. from Dept.: | 80,2 nm |
| Dist. to Dest.:   | 25,4 nm |
| True Course:      | 29°     |
| Magnetic Course:  | 36°     |

Weiter geht es in nördliche Richtungen. Die Shinkansen-Trasse folgt nun eine Weile der Küste, verschwindet aber bald wieder unter den Bergen. Alternativ kannst du auch der Küstenlinie bis nach Yatsushiro folgen.

Yatsushiro ist eine alte Burgstadt. Die Burg Yatsushiro diente während der Edo-Zeit (1603 - 1868) als Nebenresidenz der Hosokawa (eine bedeutende Adelsfamilie). Sie ist die vollständigste historische Burg Japans. Die Edo-Zeit ist benannt nach dem damaligen Namen der Hauptstadt, Edo, heute Tokio. Sie beinhaltet die längste Friedenszeit der japanischen Geschichte (auch als Pax Tokugawa bezeichnet) mit einer Dauer von mehr als 250 Jahren.

### KUMA-Kumamoto



|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 16,6 nm |
| Dist. from Dept.: | 96,7 nm |
| Dist. to Dest.:   | 8,9 nm  |
| True Course:      | 9°      |
| Magnetic Course:  | 17°     |

Nächster Halt: Kumamoto.

Überfliege den Bahnhof von Yatsushiro, drehe leicht nach links und folge der Shinkansen-Linie, dessen Trasse nun bis Kumamoto, dem nächsten Halt des Super-Express, gut sichtbar ist.

Kumamoto ist Verwaltungssitz der gleichnamigen Präfektur auf Kyūshū.

Neben der Burg Matsumoto und der Burg Himeji (die wir noch besuchen werden) zählt die Burg Kumamoto zu den drei wichtigsten Burgen in Japan. Sie bestand aus drei Hauptgebäuden, 49 Türmen, 29 Burgtoren und 18 zweistöckigen Toren. Heute sind nur noch die Burgmauer sowie ein paar der Tore und Wachtürme übrig. Daneben gehören das Samuraihaus und der Suizenji-Park zu den Sehenswürdigkeiten der Stadt.

**RJFT-Kumamoto**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 8,9 nm   |
| Dist. from Dept.: | 105,6 nm |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm   |
| True Course:      | 71°      |
| Magnetic Course:  | 79°      |
| Elevation:        | 621 feet |
| Fuel:             | yes      |

Da der Shinkansen in Kumamoto hält, gibt es hier auch eine kleine Pause vom Fliegen, vor allem für deine Passagiere, die das Fliegen nicht so gewohnt sind.

Drehe nach Osten und schon bald wirst du den großen Flughafen von Kumamoto entdecken können. Habe hier eine sichere und weiche Landung. Im Flughafenrestaurant soll es besonders guten Kaffee geben.

**LEG 2: RJFT - RJFF**

Departure: Kumamoto (RJFT)

Destination: Fukuoka (RJFF)

Distance: 59,7 nm

**KKUM-Kami Kumamoto**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 7,9 nm  |
| Dist. from Dept.: | 7,9 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 51,8 nm |
| True Course:      | 262°    |
| Magnetic Course:  | 269°    |

Nachdem du und deine Passagiere eine kleine Gesundheitspause einlegen und ein zweites Frühstück zu sich nehmen konnten, geht es wieder an den Start. Orientiere dich nach dem Start nach Westen. Fliege auf die Spitze des Berges Kinbo zu. Am Fuß des Berges wirst du den Schienenstrang des Shinkansen erkennen können.

**OMUT-Omuta**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 18,5 nm |
| Dist. from Dept.: | 26,4 nm |
| Dist. to Dest.:   | 33,3 nm |
| True Course:      | 325°    |
| Magnetic Course:  | 333°    |

Drehe nach Nordwesten und folge dem Schienenstrang zur Hafenstadt Omuta.

Omuta, an der Ostküste des Ariake-Meeres, war früher ein Kohlebergbauzentrum, doch nach den 1960er Jahren ging die Förderung bei Omuta, mit der Umstellung von Kohle auf Erdöl als Brennstoff, zurück. Infolgedessen wurden unterirdische Schächte vernachlässigt, was zu Landabsenkungen, dem Untertauchen von Ackerland im Meer und der Zerstörung von Wohnungen führte. Omuta ist seit 1917 eine wichtige Industriestadt, insbesondere für die Herstellung von Chemikalien. Andere Industrien produzieren Koks, Zink, Ferrolegerungen, Stahl, Ziegel für Öfen, Baumwolle, Algenprodukte für die Ernährung und synthetische Öle.

**KURU-Kurume**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 15,4 nm |
| Dist. from Dept.: | 41,8 nm |
| Dist. to Dest.:   | 17,9 nm |
| True Course:      | 2°      |
| Magnetic Course:  | 9°      |

Hinter dem Berg sollte die Trasse wieder gut sichtbar sein. Folge ihr nach Norden, zur Stadt Kurume.

Kurume ist ein Industrie- und Handelszentrum für die Chikugo-Ebene, die von der Landwirtschaft geprägt wird. Wichtige Erzeugnisse sind Baumwolle, Kautschukprodukte aber auch Lacke und Chemikalien. Außerdem ist diese Stadt für seine Azaleen bekannt.

Im Ersten Weltkrieg, bis 1920, hielt man hier bis zu 1.300 deutsche Soldaten in Kriegsgefangenschaft. Im Zweiten Weltkrieg war Kurume Garnisonsstadt.

**HAKA-Hakata**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 16,3 nm |
| Dist. from Dept.: | 58,1 nm |
| Dist. to Dest.:   | 1,6 nm  |
| True Course:      | 346°    |
| Magnetic Course:  | 354°    |

Nächster Halt: Hakata.

Wenn du die Trasse hinter dem nächsten Berg wiedergefunden hast, fliege auf den Bahnhof des Stadtbezirkes Hakata zu, der zur Großstadt Fukuoka gehört.

Hier ist Endstation für den Kyūshū-Shinkansen, benannt nach der Hauptinsel Kyūshū, und gleichzeitig Ausgangspunkt für den San'yō-Shinkansen. Der Name San'yō stammt von der gleichnamigen Teilregion in Chūgoku, durch die ein Großteil der Strecke führt.

Der Bahnhof Hakata ist einer der Hauptverkehrsknotenpunkte Fukuokas, der die wichtige Funktion hat, Kyūshū und den Rest Japans miteinander zu verbinden. Er besitzt eine begrünte Dachterrasse mit Blick über die Stadt.

Der heutige Bezirk Hakata war einst eine bedeutete, eigenständige Handelsstadt, als Brücke zu Korea und China. Heute ist er als Fukuokas wichtigster Wirtschaftsstandort bekannt.

Shofuku-ji von Hakata ist der erste Zen-Tempel, der je in Japan gebaut wurde. Er wurde 1195 vom Priester Eisai gegründet, der die Rinzaï-Schule des Zen-Buddhismus aus China einführte. Eine 10,8 Meter hohe Buddha-Statue aus Holz, eine der größten ihrer Art in Japan, ziert den Tōchō-Tempel.

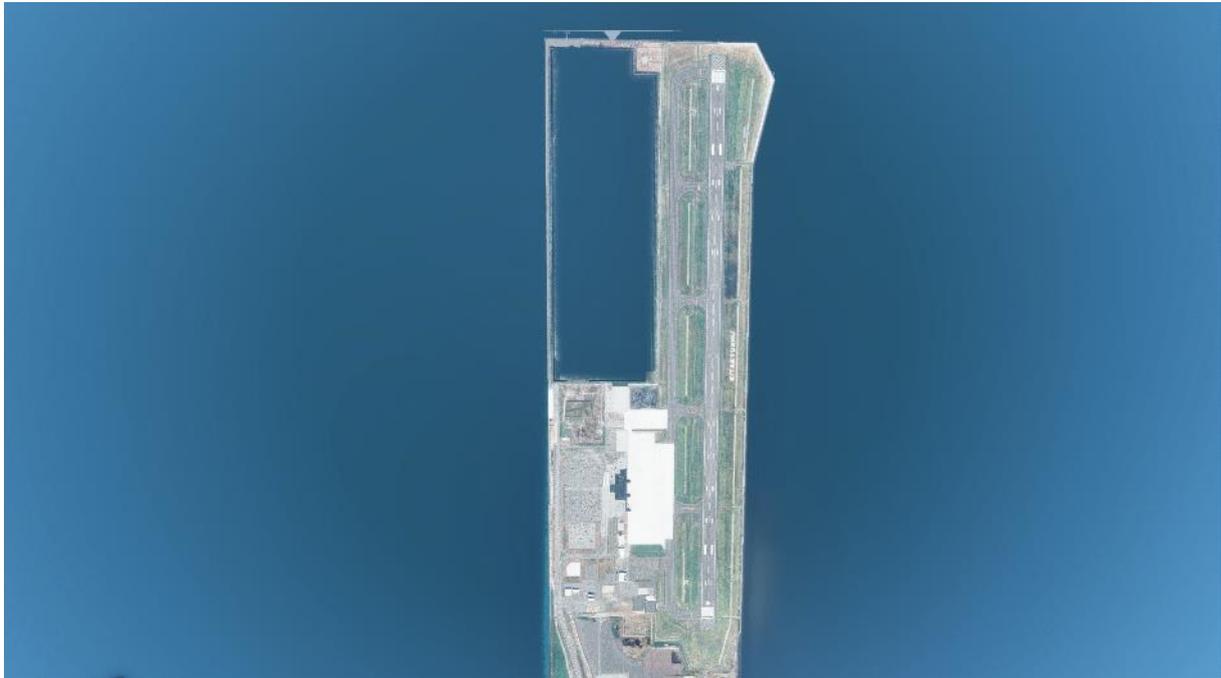
**RJFF-Fukuoka**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 1,6 nm  |
| Dist. from Dept.: | 59,7 nm |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm  |
| True Course:      | 102°    |
| Magnetic Course:  | 109°    |
| Elevation:        | 23 feet |
| Fuel:             | yes     |

Bereits beim Anflug auf den Bahnhof, solltest du den Flugplatz von Fukuoka entdeckt haben. Fliege hier eine Schleife über der Stadt und lande auf dem Flughafen Fukuoka.

**LEG 3: RJFF - RJFR**

Departure: Fukuoka (RJFF)  
Destination: Kitakyushu (RJFR)  
Distance: 38,1 nm

**UMIR-Umi River**

Distance: 2,0 nm  
Dist. from Dept.: 2,0 nm  
Dist. to Dest.: 36,1 nm  
True Course: 325°  
Magnetic Course: 332°

Nachdem du und deine Passagiere sich an den weltweit berühmtesten Nudelsuppen gestärkt haben, die es in Hakata gibt, geht die Reise weiter. Fliege in Verlängerung der Startbahn 34. Unmittelbar hinter dem Flughafen triffst du auf den Fluss Umi. Dort überqueren zwei Eisenbahnlinien den Fluss. Die erste ist die des Shinkansen, der du nun folgen wirst.

**ONGA-Onga River**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 17,6 nm |
| Dist. from Dept.: | 19,6 nm |
| Dist. to Dest.:   | 18,4 nm |
| True Course:      | 54°     |
| Magnetic Course:  | 62°     |

Achte auf die Richtung in die der Schienenstrang in den Berg eintritt. Drehe etwa drei bis vier Grad nach rechts und du wirst die Trasse am Fluss Onga wiedererkennen können.

Während überall Straßenbrücken über den Flüssen sichtbar sind, wurde den Eisenbahnlinien leider keine Aufmerksamkeit entgegengebracht. Sie überqueren die Flüsse ohne sichtbare Brücken.

**KOKU-Kokura**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 10,3 nm |
| Dist. from Dept.: | 30,0 nm |
| Dist. to Dest.:   | 8,1 nm  |
| True Course:      | 53°     |
| Magnetic Course:  | 61°     |

Nächster Halt: Kokura.

Nur wenige Meilen hinter dem Fluss tritt der Shinkansen in den nächsten Tunnel ein. Auch hier ist eine Korrektur von drei bis vier Grad nach rechts notwendig, um den Ausgang des Tunnels entdecken zu können. Noch während du das Gebirge überquerst, wirst du die Stadt Kitakyushu erkennen können. Behalte deine Richtung nach Nordosten bei und du wirst den Bahnhof des Stadtteils Kokura, am rechten Rand des Hafengeländes, finden.

Die Burg Kokura ist eine außergewöhnlich gut restaurierte Burg und zum Wahrzeichen der Stadt geworden. Die Burg diente dazu, die Straße zwischen Honshū und Kyūshū zu kontrollieren. Sie besitzt den einzigen erhaltenen Burgturm in der Präfektur Fukuoka. Hier hatte sich der berühmte Schwertmeister Miyamoto Musashi niedergelassen und hier befand sich auch das Dojo, das seinen Stil der Schwertkunst unterrichtete.

Kokura war 1945 das eigentliche Ziel der Atombombe „Fat Man“, die dann aber auf Grund der Wetterbedingungen über Nagasaki abgeworfen wurde. Deswegen steht Kokura in Japan heutzutage für das Glück, von einem ungeahnten Unheil verschont zu bleiben.

**RJFR-Kitakyushu**

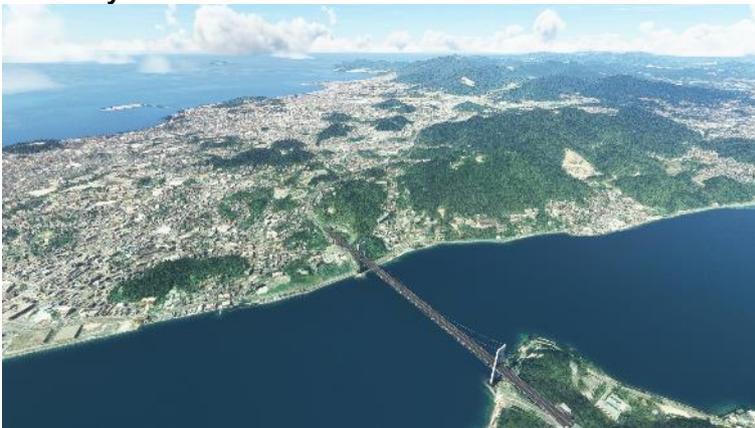
|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 8,1 nm  |
| Dist. from Dept.: | 38,1 nm |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm  |
| True Course:      | 108°    |
| Magnetic Course:  | 116°    |
| Elevation:        | 23 feet |
| Fuel:             | yes     |

Nachdem du den Bahnhof überquert hast, drehe nach Osten ab, überquere das vor dir liegende kleine Gebirge und entdecke dahinter einen Hafen. Südöstlich des Hafens kannst du eine Insel sehen, auf dem sich der Flughafen Kitakyushu befindet. Habe dort eine glückliche Landung.

Da die Brücke zum Festland nicht von Fußgängern betreten werden darf, wird es hier eine kurze Mittagspause geben.

**LEG 4: RJFR - RJOA**

Departure: Kitakyushu (RJFR)  
 Destination: Hiroshima (RJOA)  
 Distance: 112,8 nm

**HAYA-Hayatomonoseto Strait**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 7,9 nm   |
| Dist. from Dept.: | 7,9 nm   |
| Dist. to Dest.:   | 104,8 nm |
| True Course:      | 334°     |
| Magnetic Course:  | 342°     |

Nachdem du dich wieder in der Luft befindest, fliege in Richtung der Startbahn 36. Halte Kurs auf die nördliche Spitze der Insel. Links voraus wirst du eine Meerenge erkennen, die das japanische Ostmeer vom japanischen Seto- Binnenmeer trennt, die Hayatomonoseto-Straße. Dort kannst du ein bedeutendes Brückenbauwerk, die Kanmon Brücke, bewundern, welche diese Meerenge überbrückt. Die Shinkansen-Trasse ist dort nicht zu sehen, weil sie durch den unterseeischen Kanmon-Tunnel führt.

Der Kanmon-Eisenbahntunnel war der erste Unterwassertunnel Japans. Er verbindet die Hauptinseln Honshu und Kyushu, besitzt 2 Röhren und ist 3.604 Meter (11.824 Fuß) lang.

**KUDA-Kudamatsu**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 45,2 nm |
| Dist. from Dept.: | 53,1 nm |
| Dist. to Dest.:   | 59,7 nm |
| True Course:      | 84°     |
| Magnetic Course:  | 92°     |

Folge der Autobahn, die über die berühmte Brücke auf die Hauptinsel Honshū führt und kurz danach in Richtung Norden abbiegt. Hinter dem Berg Hinoyama wirst du die Shinkansen-Trasse kurzzeitig sehen und ihr folgen können. Im weiteren Verlauf der Trasse verschwindet sie wieder unter Bergen, tritt aber zwischen den Tälern immer wieder kurz an die Oberfläche. Folge der Shinkansen-Trasse, die landeinwärts parallel zur Küste verläuft, bis zur nächsten Stadt, Kudamatsu.

Hier befindet sich ein größerer Bahnhof, auf dem der Shinkansen-Express hält, nicht aber unser Super-Express.

Auf der Halbinsel Oshima, auf dem Berg Taika, südlich der Stadt, gibt es ein Observatorium und ein Yosano-Tekkan-Denkmal (ein berühmter japanischer Schriftsteller), mit einer Auffahrt und Wanderwegen. Die Halbinsel ist ein begehrtes Ausflugsziel.

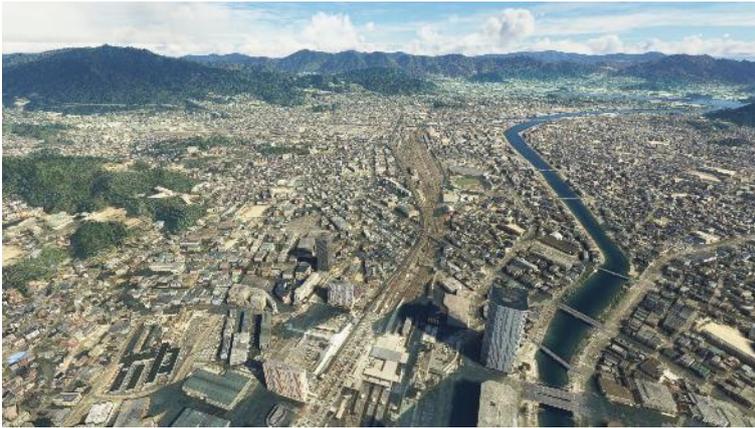
**ITSU-Itsukushima Shrine**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 27,4 nm |
| Dist. from Dept.: | 80,5 nm |
| Dist. to Dest.:   | 32,3 nm |
| True Course:      | 55°     |
| Magnetic Course:  | 63°     |

Die Shinkansen-Trasse ändert hier ihre Richtung nach Nordosten. Wenn sie die Küste der Hiroshima Bucht erreicht, kannst du die Insel Miyajima erkennen. Verlasse hier kurzzeitig die Trasse. In einer Bucht, auf der Nordwestseite der Insel, kannst du den berühmten Itsukushima Schrein erkennen, der als Sehenswürdigkeit im Simulator dargestellt ist.

Der Schrein entstand im 6. Jahrhundert und existiert in der heutigen Form seit 1168. Damals wurde der Bau durch den Kriegsherren Taira no Kiyomori finanziert. Die Architektur des Schreins, die aus pierartig über die Bucht gebauten Bauwerken besteht, ging auf den heiligen Status der Insel zurück, die einfache Bürger nicht betreten durften. Hier werden fünf besonders heilige Seegötter verehrt.

Seit 1996 gehört der Schrein zum UNESCO-Weltkulturerbe.

**HIRO-Hiroshima**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 9,9 nm  |
| Dist. from Dept.: | 90,3 nm |
| Dist. to Dest.:   | 22,5 nm |
| True Course:      | 52°     |
| Magnetic Course:  | 60°     |

Nächster Halt: Hiroshima.

Nachdem du den Schrein bewundert hast, steuere wieder in Richtung Norden auf das Festland zu. Du befindest dich jetzt bereits in den Vororten von Hiroshima. Folge nun der Shinkansen-Trasse bis zu ihrem nächsten Haltepunkt Hiroshima, der sich direkt am Fluss Enko befindet.

Weltweite, traurige Bekanntheit erlangte Hiroshima als Ziel des ersten kriegesischen Kernwaffeneinsatzes, am 6. August 1945, durch die USA. Bei diesem ersten Einsatz einer Kernwaffe, genannt „Little Boy“, in einem Krieg, wurden etwa 70.000 Personen sofort getötet. Insgesamt starben bis Ende 1945 schätzungsweise 140.000 Menschen. Die noch lebenden Opfer des Angriffs werden in Japan als „Hibakusha“ bezeichnet (setzt sich aus den Silben „Hi“ für Leiden, „baku“ für Bombe und „sha“ für Mensch zusammen) und leiden bis heute an den Folgen der Verstrahlung. Als Mahnung und zum Gedenken befindet sich in der Stadtmitte der 12 Hektar große Friedenspark.

Nach dem Wiederaufbau, ab 1949, entwickelte sich Hiroshima zu einem wichtigen Industriestandort und steht heute mit über 1,1 Millionen Einwohnern auf Platz 11 der größten Städte Japans. Die Stadt ist ein Zentrum der Autoindustrie und ihrer Zuliefererindustrie.

**HIGA-Higashi Hiroshima**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 14,1 nm  |
| Dist. from Dept.: | 104,4 nm |
| Dist. to Dest.:   | 8,4 nm   |
| True Course:      | 92°      |
| Magnetic Course:  | 100°     |

Da sich kein Flughafen in der Nähe befindet, folge der Shinkansen-Trasse noch einige Meilen bis zu einem Vorort im Osten Hiroshimas, Higashi Hiroshima. Der Bahnhof befindet sich südlich eines aufgestauten Sees, des Flusses Sannaga. Dies ist auch ein Haltepunkt für den Shinkansen-Express.

**RJOA-Hiroshima**

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| Distance:         | 8,4 nm    |
| Dist. from Dept.: | 112,8 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm    |
| True Course:      | 70°       |
| Magnetic Course:  | 78°       |
| Elevation:        | 1069 feet |
| Fuel:             | yes       |

Folge dem Shinkansen noch ein bis zwei Meilen, dann wirst du, links von dir, bereits den Flughafen Hiroshima erkennen können. Hole dir die Landeerlaubnis für einen kurzen Zwischenstopp.

**LEG 5: RJOA - RJOB**

Departure: Hiroshima (RJOA)

Destination: Okayama (RJOB)

Distance: 58,9 nm

**MIHA-Mihara**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 8,4 nm  |
| Dist. from Dept.: | 8,4 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 50,5 nm |
| True Course:      | 105°    |
| Magnetic Course:  | 113°    |

Nachdem du wieder gestartet bist, hast du kaum eine Chance die Shinkansen-Trasse wiederzufinden, weil sie in der Nähe des Flughafens unterirdisch verläuft. Drehe also nach dem Start nach Osten und halte Ausschau nach dem nahegelegenen Fluss Numata. Folge dem Fluss nach Südosten, bis du den Bahnhof der Hafenstadt Mihara erreichst. Die neben dem Fluss verlaufende Eisenbahnlinie zeigt dir den Weg dorthin.

Mihara ist ebenfalls eine Burgenstadt, deren Burg direkt nördlich des Bahnhof zu erkennen ist. Sie ist gut an dem sie umgebenden Wasser zu erkennen.

Ein großer Arbeitgeber in Mihara ist die hiesige Werft Hiroshima Shipyard (ehemals Koyo Dockyard), die zum Imabari-Zōsen-Konzern gehört. Die Werft baut unter anderem große Massengutfrachter mit bis zu 241.000 Tonnen Tragfähigkeit, Flüssiggastanker für bis zu 155.000 Kubikmeter Flüssiggas und Containerschiffe für bis zu 14.000 20-Fuß-Standardcontainer.

**FUKU-Fukuyama**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 14,8 nm |
| Dist. from Dept.: | 23,2 nm |
| Dist. to Dest.:   | 35,7 nm |
| True Course:      | 69°     |
| Magnetic Course:  | 77°     |

Wenn du den Bahnhof überflogen hast, verschwindet die Bahnlinie sofort wieder im nächsten Berg. Da sie nun wieder parallel zur Küste verläuft und nur an wenigen Stellen sichtbar wird, ist die Küste eine gute Orientierungsmöglichkeit, um in die nächste Stadt, Fukuyama, zu gelangen.

Das Holocaust Education Center von Fukuyama wurde 1995 von Makoto Ōtsuka gegründet, einem Geistlichen, der 1971 Anne Franks Vater persönlich kennengelernt hatte. Es ist die einzige Bildungseinrichtung in Japan, die sich auf das Thema des Holocausts in Deutschland und Europa spezialisiert hat. Neben einer Sammlung mit Gegenständen aus aller Welt, zur Geschichte der Juden Europas, in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts, enthält es eine Abteilung, die Anne Frank gewidmet ist. Am Internationalen Holocaust-Gedenktag 2011 wurde ein Ableger des Kastanienbaums, der vor Anne Franks Versteck in Amsterdam wuchs, im Garten des Zentrums eingepflanzt.

**OKAY-Okayama**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 29,4 nm |
| Dist. from Dept.: | 52,7 nm |
| Dist. to Dest.:   | 6,3 nm  |
| True Course:      | 69°     |
| Magnetic Course:  | 77°     |

Nächster Halt: Okayama.

Weiter geht es entlang der Küste, zum Bahnhof von Okayama.

In Okayama befindet sich der Kōraku-en, einer der drei berühmten Gärten Japans, der beim Anflug auf den Bahnhof gut zu erkennen ist, da er unmittelbar östlich davon, an einem Flussknie liegt. Fürst Ikeda Tsunamasa (1638–1714) beschloss 1686 einen Garten gegenüber seiner Burg auf der anderen Seite des Flusses Asahigawa anzulegen, der dann nach 14 Jahren, 1700, fertiggestellt war. Der Garten wird, nach der zweiten Hälfte eines alten chinesischen Vierzeichen-Spruches: „zen'yū kōraku“, („Erst Mühe, dann Vergnügen“), Kōraku-en genannt. Der Garten ist als Wandelgarten im Stil der Enshū-Schule angelegt. Für die Teiche und Bäche im Garten wird das Wasser des Flusses genutzt. Es gibt eine kleine Teeplantage und ein Feld zum Reisanbau. Ungewöhnlich für einen japanischen Garten sind die ausgedehnten Rasenflächen.

**RJOB-Okayama**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 6,3 nm   |
| Dist. from Dept.: | 58,9 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm   |
| True Course:      | 330°     |
| Magnetic Course:  | 339°     |
| Elevation:        | 805 feet |
| Fuel:             | yes      |

Drehe vom Bahnhof oder auch vom Garten aus nach Nordwesten. Nach etwa zwei bis drei Meilen wirst du den Flughafen erkennen können. Gönn dir und den Passagieren eine kleine Pause und habe hier einen angenehmen Kurzaufenthalt. Bis zu deinem Tagesziel ist es nun nicht mehr weit.

**LEG 6: RJOB - RJBE**

Departure: Okayama (RJOB)

Destination: Kobe (RJBE)

Distance: 74,9 nm

**ASAHI-Asahi River**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 6,0 nm  |
| Dist. from Dept.: | 6,0 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 68,9 nm |
| True Course:      | 139°    |
| Magnetic Course:  | 148°    |

Orientiere dich nach dem Start nach Osten. Dort triffst du auf den Fluss, dem du Richtung Süden folgst. Hinter einer Abzweigung des Flusses Asahi triffst du wieder auf die Shinkansen-Trasse, die dort den Fluss überquert.

**HIME-Himeji**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 38,4 nm |
| Dist. from Dept.: | 44,3 nm |
| Dist. to Dest.:   | 30,5 nm |
| True Course:      | 77°     |
| Magnetic Course:  | 85°     |

Die Shinkansen-Bahn verläuft nun weiter in östliche Richtungen, parallel zur Küste, bis zur Stadt Himeji.

Die Burg Himeji gehört zu den nationalen Kulturschätzen Japans, wurde 1993 von der UNESCO als Weltkulturerbe anerkannt und ist als Sehenswürdigkeit im Simulator dargestellt. Du kannst sie unweit nördlich des Bahnhofs erkennen. Sie ist eines der ältesten erhaltenen Bauwerke aus dem Japan des 17. Jahrhunderts. Die Burganlage, die aus 83 einzelnen Gebäuden besteht, gilt als schönstes Beispiel des japanischen Burgenbaus und hat den Beinamen Shirasagijō („Weißer-Reiher-Burg“), eine Anspielung auf ihre weißen Außenmauern und Dächer. Trotz ihrer architektonischen Schönheit, wie ihr spiralförmiger Grundriss, sind ihre Wehranlagen hoch entwickelt, so dass die Burg als praktisch uneinnehmbar galt. Der Park um die Burg ist als einer der besonders schönen Orte für das Kirschblütenfest Hanami bekannt und zieht alljährlich zahlreiche Besucher an.

Nach dem großen Kantō-Erdbeben von 1923 erwog die japanische Regierung, Berichten zufolge, die Hauptstadt des Landes von Tokio nach Himeji zu verlegen. Am 1. April 1996 erhielt Himeji den Status einer Kernstadt mit erhöhter lokaler Autonomie. Die Region ist stark industrialisiert, wobei Stahlwerke, Chemiewerke, Halbleiter- und Automobilelektronik vorherrschen. Außerdem befinden sich die Gaskraftwerke Himeji Nr. 1 und Himeji Nr. 2 von Kansai Electric Power im östlichen Bereich des Hafens.

**KOBE-Kobe**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 25,9 nm |
| Dist. from Dept.: | 70,2 nm |
| Dist. to Dest.:   | 4,6 nm  |
| True Course:      | 106°    |
| Magnetic Course:  | 114°    |

Nächster Halt: Kobe.

Fliege weiter die Küste in südöstliche Richtung entlang. Nach einiger Zeit kommt die große Insel Awaji-shima in Sicht, zu der die berühmte Akashi-Kaikyo-Brücke führt. Wenn du magst, mache einen Abstecher in die Richtung, um die Brücke zu bewundern.

Die eindrucksvolle Hängebrücke misst insgesamt 3.911 Meter Gesamtlänge. Bei Nacht wird sie zudem in buntes Licht gehüllt. Diese Brücke, aus dem Jahr 1998, galt lange Zeit als längste

Hängebrücke der Welt. Erst 2022 musste sie diesen Titel an die, in der Türkei befindliche, Çanakkale-Brücke abgeben, die nun mit 5.169 Metern Länge den ersten Platz belegt.

Kehre dann zum Festland zurück, um wieder der Shinkansen-Trasse zu folgen. Sie führt dich direkt in die Großstadt Kobe, einem Haltepunkt des Shinkansen-Super-Express. Obwohl ein Schienenstrang mitten durch Kobe verläuft, ist die Shinkansen-Trasse in der Stadt nicht sichtbar. Die Shinkansen-Station ist dicht an den Berg geschmiegt, wo auch ein Hochhaus zu sehen ist.

In Kobe ist nicht nur das weltbekannte Kōbe-Rind zuhause, sondern es sind auch eindrucksvolle Bauwerke, Museen und Parks zu finden. Der Hafenturm, im westlichen Hafengebiet (ebenfalls als Sehenswürdigkeit im Simulator dargestellt), ist zugleich das Wahrzeichen der Stadt. Er wurde 1963 erbaut. Mit einer Höhe von 108 Metern überragt er die nahen Bauwerke. Auf der Aussichtsplattform gibt es einen schönen Ausblick auf die Stadt, den Hafen und das Meer.

### RJBE-Kobe

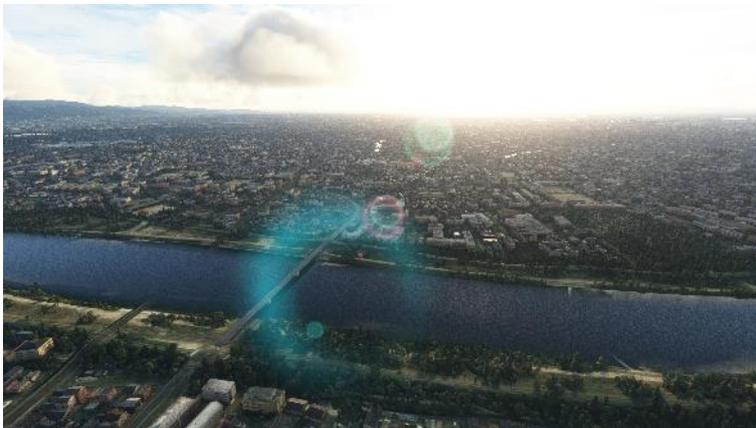


|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 4,6 nm  |
| Dist. from Dept.: | 74,9 nm |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm  |
| True Course:      | 162°    |
| Magnetic Course:  | 170°    |
| Elevation:        | 23 feet |
| Fuel:             | yes     |

Sobald du die Shinkansen-Station überflogen hast, drehe nach Südosten, überfliege die Hafeninsel und halte Ausschau nach der künstlichen Insel, auf der der Flughafen von Kobe gebaut wurde. Hole dir die Landeerlaubnis, habe einen angenehmen Aufenthalt in Kobe und genieße das Nachtleben, das einiges zu bieten hat.

**LEG 7: RJBE - RJNA**

Departure: Kobe (RJBE)  
 Destination: Nagoya (RJNA)  
 Distance: 103,3 nm

**MUKO-Muko River**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 10,9 nm |
| Dist. from Dept.: | 10,9 nm |
| Dist. to Dest.:   | 92,4 nm |
| True Course:      | 43°     |
| Magnetic Course:  | 51°     |

Früh, am nächsten Morgen, stehst du wieder auf dem Flughafen; alle Passagiere sind an Bord. Erhebe dich also wieder in den japanischen Himmel und schlage einen Kurs in Richtung Nordwesten ein. Du fliegst dabei über ein ausgedehntes Hafengebiet. Der nächstgrößere Fluss, nach dem du Ausschau halten solltest, ist der Fluss Muko. Hast du ihn gesichtet, folge ihm in nördliche Richtung. Bei der intensiven Bebauung sticht eine kleine Grünfläche, der Nishimuku Park, auf der Ostseite des Flusses, hervor. Direkt hinter dem Park überquert die Shinkansen-Trasse den Fluss.

**OSAKA-Osaka**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 6,5 nm  |
| Dist. from Dept.: | 17,4 nm |
| Dist. to Dest.:   | 85,9 nm |
| True Course:      | 108°    |
| Magnetic Course:  | 116°    |

Nächster Halt: Osaka.

Da der nächste Halt des Shinkansen-Super-Express gerade einmal 13 nautische Meilen Luftlinie von unserem Startflughafen entfernt ist, wird in diesem Fall auf eine Zwischenlandung in Osaka verzichtet. Folge nun dem Schienenstrang bis zur Bahnstation Osaka, die genau in der Mitte der Flüsse Yodo und Kanzaki zu finden ist und zudem in der Verlängerung der Startbahn 14R des Flughafens Osaka. Für den San'yō-Shinkansen ist hier Endstation. Ab hier beginnt die Strecke für den Tōkaidō-Shinkansen, die bis nach Tokyo führt. Letzterer ist benannt nach der historischen Fernstraße Tōkaidō, die Kyoto mit Tokyo verbindet und bis heute existiert.

Osaka ist ein herausragendes Wirtschaftszentrum auf der japanischen Insel Honshu. Sie ist für ihre moderne Architektur, das Nachtleben und ihre vielfältigen Imbissstände bekannt. Wichtigstes historisches Wahrzeichen ist die Burg Osaka aus Zeiten des Shogunats, im 16. Jahrhundert, die mehrfach restauriert wurde. Die Burg ist von einem Burggraben und einem Park mit Pflaumen-, Pfirsich- und Kirschbäumen umgeben.

Der Sumiyoshi-Taisha, in Osaka, gehört zu den ältesten Shinto-Schreinen Japans. Er gilt als der Hauptschrein, von über 2.000 Sumiyoshi-Schreinen, in ganz Japan, in denen Kami (Geister oder Götter) verehrt werden, die Reisende, Seefahrer, Fischer und Händler beschützen sollen. Er wurde vermutlich im 3. Jahrhundert errichtet und wird bereits im Kokin-wakashū erwähnt, einer frühen japanischen Gedichtform.

**KYOTO-Kyoto**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 19,8 nm |
| Dist. from Dept.: | 37,2 nm |
| Dist. to Dest.:   | 66,1 nm |
| True Course:      | 40°     |
| Magnetic Course:  | 48°     |

Die Shinkansen-Trasse verläuft, vom Bahnhof Osaka nun weiter, links vom Fluss Yodo. Folge ihr zur alten Kaiserstadt Kyoto.

Kyōto, dessen Name nichts weiter als „Hauptstadt“ bedeutet, war von 794 bis 1868 Sitz des kaiserlichen Hofes von Japan und ist heute der Verwaltungssitz der Präfektur Kyōto. Sie gehört geschichtlich und kulturell zu bedeutendsten Städte Japans.

Kyoto wird in einschlägigen Reiseführern als eine Stadt bezeichnet, in der die Zeit stehen geblieben ist. Malerische Tempel und Schreine, historische Gassen und japanische Kirschblüten, soweit das Auge reicht. Es ist, als wäre man weit in die Epoche der Kaiser und Shogune gereist. Nicht umsonst gehört Kyoto, neben Osaka und Tokio, zu den meistbesuchten Städten Japans.

Insgesamt 17 Bauwerke in der Präfektur Kyoto wurden bereits zum UNESCO-Weltkulturerbe erklärt. Damit hat die Stadt eine der größten Sammlungen an weltweit bedeutenden Sehenswürdigkeiten.

#### **MAIB-Maibara**



|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 32,8 nm |
| Dist. from Dept.: | 69,9 nm |
| Dist. to Dest.:   | 33,4 nm |
| True Course:      | 53°     |
| Magnetic Course:  | 61°     |

Obwohl der Bahnhof von Kyoto gut zu erkennen ist, verschwindet die Bahnlinie bald wieder unter der Erde und führt durch das Gebirge Ushiosan hindurch. Sie überquert den Fluss Seta und verläuft dann wenige Meilen landeinwärts, parallel zum Südostufer des Sees Biwa, bis nach Maibara.

Der Berg Ibuki, nordöstlich der Stadt, mit einer Höhe von 1.377 Metern, ist der höchste Gipfel; im Winter ein beliebtes Skigebiet und im Sommer Ziel zahlreicher Camper und Wanderer. Eine Seilbahn und Skilifte führen auf den Gipfel, der einen guten Blick auf den Biwa-See und das umliegende Gebiet bietet. Die Gegend um Maibara ist berühmt für ihr Rindfleisch Maibara-Beef.

#### **NAGO-Nagoya**



|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 28,8 nm |
| Dist. from Dept.: | 98,7 nm |
| Dist. to Dest.:   | 4,6 nm  |
| True Course:      | 104°    |
| Magnetic Course:  | 112°    |

Nächster Halt: Nagoya.

Die Shinkansen-Trasse führt bald durch eine Schlucht zwischen den Bergen Ibuki im Norden, und Ryozen im Süden hindurch. Nachdem sie, gut sichtbar, mehrere Flüsse überquert hat, führt sie in die Stadt Nagoya.

Diese Stadt gilt als der größte Eisenbahnknotenpunkt der Welt, mit fast 200.000 Durchreisenden pro Tag. Der Bahnhof, mit seinen Wolkenkratzern, ist eine kleine Metropole für sich. Außerdem ist die Stadt der Hauptsitz von Toyota Motors.

Die großen Kriegsherren Toyotomi Hideyoshi, Oda Nobunaga und Tokugawa Ieyasu – die berühmtesten Samurai der japanischen Geschichte – hatten ihre Wurzeln in Nagoya. Sie spielten eine große Rolle bei der Wiedervereinigung Japans nach einem Jahrhundert der Bürgerkriege.

Die Burg Kiyosu ist zwar die älteste in der Gegend, doch das Wahrzeichen der Stadt ist die hoch aufragende Burg Nagoya. Diese Burg aus dem 17. Jahrhundert, die im Zweiten Weltkrieg durch Luftangriffe zerstört und danach wiederaufgebaut wurde, dient als eindruckliche Erinnerung an die bedeutende Rolle Nagoyas in der gesamten japanischen Geschichte. Sie ist die wichtigste Touristenattraktion in der Stadt. Die goldenen Delfine, an der Spitze der Burg, sind ein berühmtes Symbol der Stadt.

### RJNA-Nagoya



|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 4,6 nm   |
| Dist. from Dept.: | 103,3 nm |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm   |
| True Course:      | 44°      |
| Magnetic Course:  | 52°      |
| Elevation:        | 51 feet  |
| Fuel:             | yes      |

Der Flughafen von Nagoya liegt keine fünf Meilen entfernt, nordöstlich vom Bahnhof. Gönn dir und deinen Passagieren hier eine Rast und habe eine sichere und weiche Landung.

Nagoya ist berühmt für seine vollmundige, pikante Küche. Überall findet man fantastische Restaurants, die pfeffrige Hähnchenflügel, saftige Schweinekoteletts mit rotem Miso und scharfe Ramen aus Taiwan servieren. Guten Appetit.

**LEG 8: RJNA - RJTT**

Departure: Nagoya (RJNA)  
 Destination: Tokyo (Haneda) International (RJTT)  
 Distance: 176,5 nm

**SONA-Shonai River**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 4,8 nm   |
| Dist. from Dept.: | 4,8 nm   |
| Dist. to Dest.:   | 171,8 nm |
| True Course:      | 217°     |
| Magnetic Course:  | 225°     |

Fliege nach dem Start noch einmal zum Flughafen zurück. Unter der Startbahn 16 fließt der Fluss Oyama hindurch, der aber eher einem Kanal ähnelt. Er bringt dich direkt zum Bahnhof zurück, der sich links vom Fluss befindet. Ein kleines Stück südöstlich des Bahnhofs fließt der Fluss Shonai, der von der Shinkansen-Trasse überquert wird.

**GAMA-Gamagori**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 27,9 nm  |
| Dist. from Dept.: | 32,6 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 143,9 nm |
| True Course:      | 140°     |
| Magnetic Course:  | 148°     |

Folge nun wieder der Shinkansen-Trasse bis zur Hafenstadt Gamagori, die an der Mikawabucht liegt.

Gamagori war lange bekannt für seine Baumwoll-Produkte, „Mikawa momen“, und Hanfseile, die hier nur noch in geringen Stückzahlen produziert werden.

Die Stadt liegt im Mikawa-Wan-Quasi-Nationalpark. Im Park gibt es viele weiße Sandstrände, grüne Pinienstrände und ruhige Buchten. Aufgrund der Nähe zum Stadtgebiet und der großen Bevölkerung in der Umgebung, gibt es viele Strände, die lokale Besucher anlocken. Gamagori hat sich damit zum Badeort entwickelt. Andererseits fungiert der Park auch zum Schutz der Naturlandschaft. Einige heiße Quellen laden zum Entspannen ein. Die Mikawabucht beherbergt einige Inseln und ist eine Fundgrube für Meeresfrüchte.

**HAMA-Hamamatsu**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 26,1 nm  |
| Dist. from Dept.: | 58,7 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 117,8 nm |
| True Course:      | 108°     |
| Magnetic Course:  | 115°     |

Weiter geht es ein Stück die Küste entlang. Danach passierst du Stadt Toyohashi, fliegst über das südliche Ende des Hamana-Sees, an der Pazifikküste und kommst über der Stadt Hamamatsu an.

Hamamatsu – der Name bedeutet „Strandkiefern“ – ist eine bedeutende Industriestadt. Namhafte Firmen der Automobilindustrie wie Yamaha oder Suzuki, sowie Hersteller von Musikinstrumenten, wie Kawai und Roland, haben hier ihren Firmensitz, weshalb sie als Beinamen den Titel „Stadt der Musik“ trägt. Das Gebiet um Hamamatsu hat sich in den letzten Jahrzehnten auch zu einem Forschungs- und Industriezentrum der Optoelektronik entwickelt.

**FUJI-Fuji**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 54,1 nm  |
| Dist. from Dept.: | 112,8 nm |
| Dist. to Dest.:   | 63,8 nm  |
| True Course:      | 60°      |
| Magnetic Course:  | 68°      |

Im weiteren Verlauf, in östliche Richtungen, kannst du sehen, wie die Shinkansen-Trasse den Flughafen Shizuoka unterquert. Weiter, entlang der Küste, kommst du schließlich zur Stadt Fuji, am Fuß des Vulkans Ashitaka.

Falls du es noch nicht geschafft haben solltest, den Vulkan Fuji, den berühmtesten und höchsten Berg Japans, zu überfliegen, solltest du es jetzt tun oder du wirst es nie tun. ;-)

Die Stadt hat ihren Namen vom nahegelegenen Vulkan bekommen, der so viel bedeutet wie „Berg der Krieger“. Fuji ist eines der wichtigsten Industriezentren der Präfektur Shizuoka. Die Stadt beherbergt seit der Meiji-Zeit (1868 – 1912) zahlreiche Papierfabriken, darunter Nippon Paper Industries und Oji Paper Company. Und wer kennt nicht die berühmte Marke Fujifilm Holdings Corporation. Diese hat ihren Firmensitz allerdings mitten in Tokyo. Andere Branchen sind Lebensmittelverarbeitung, Metalle und Transportausrüstung. Der Autoteilehersteller Jatco hat seinen Hauptsitz in Fuji. Die Landwirtschaft in der Region konzentriert sich auf die Produktion von grünem Tee und den Gemüseanbau.

**ATAMI-Atami**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 19,4 nm  |
| Dist. from Dept.: | 132,2 nm |
| Dist. to Dest.:   | 44,3 nm  |
| True Course:      | 97°      |
| Magnetic Course:  | 105°     |

Fliege nun weiter an der Küste der Suruga-Bucht entlang, in Richtung aufgehende Sonne. Noch einmal durchquert der Shinkansen ein Gebirge. Auf der anderen Seite gelangst du zur Sagami-Bucht und damit zur Station von Atami, an der Atami-Sonnen-Bucht.

Atami bedeutet „heißes Meer“. Die Stadt ist für ihre Onsen (Thermalquellen) berühmt. Sie ist bereits seit dem 8. Jahrhundert ein Erholungsort und heute Teil des Fuji-Hakone-Izu-Nationalparks.

Viele Stücke aus der umfangreichen Kunstsammlung des exzentrischen Multimillionärs und religiösen Führers Mokichi Okada sind im MOA-Kunstmuseum untergebracht. Er gründete die Glaubensgemeinschaft „Sekai Kyūsei-kyō“, die „Glaubensgemeinschaft zur Rettung der Welt“ genannt wurde und kürte sich selbst zum Messias, um ein Paradies auf Erden zu schaffen, was ihm zweifelsfrei nicht gelungen ist.

## YOKO-Yokohama



|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 35,9 nm  |
| Dist. from Dept.: | 168,1 nm |
| Dist. to Dest.:   | 8,5 nm   |
| True Course:      | 47°      |
| Magnetic Course:  | 55°      |

Nächster Halt: Yokohama.

Kaum, dass du den Bahnhof entdeckt hast, ist der Schienenstrang auch schon wieder unter dem nächsten Berg verschwunden. Folge nun einfach der Küste in nördliche Richtungen. Am Fluss Sakawa findest du ihn wieder. Kurz vor der Mündung überqueren zwei Bahnlinien den Fluss. Die linke ist die Shinkansen-Linie. Folge ihr nun bis zur Station Yokohama.

Yokohama ist Teil des Ballungsgebiets von Tokio. Sie ist, nach Tokio, die zweitgrößte Stadt Japans und als Präfektur die größte Gemeinde des Landes, nach Einwohnern. Früher jedoch, bevor Japan, Ende der 1850er Jahre, den Seehandel mit anderen Ländern aufnahm, war Yokohama ein kleines Fischerdorf, deren Ursprünge bis ins 12. Jahrhundert zurückreichen. Mit der Errichtung des Hafens von Yokohama und aufgrund seiner praktischen Lage an der Bucht, wuchs die Stadt zu einem wichtigen Ort des kommerziellen Handels, insbesondere für den Im- und Export von Seide und Tee, an dem sich sehr viele ausländische Händler und Diplomaten niederließen. Der Einfluss dieser Menschen spiegelt sich bis heute in diversen Vierteln der Stadt wider: So war Yokohama damals eines der wenigen Tore Japans zur Welt, und ist es heute noch, neben vielen anderen Hafenstädten, die später nach diesem Vorbild entstanden sind.

## RJTT-Tokyo (Haneda) International



|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 8,5 nm   |
| Dist. from Dept.: | 176,5 nm |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm   |
| True Course:      | 71°      |
| Magnetic Course:  | 79°      |
| Elevation:        | 29 feet  |
| Fuel:             | no       |

Bereite dich nun auf die Landung auf dem Megaflughafen der Megametropole Tokyo vor. Bei dem Flugverkehr, der hier herrscht, solltest du dringend Verbindung mit dem Tower aufnehmen, nachdem du den Flughafen aus der Luft schon einmal etwas erkundet hast.

Drehe dazu nach Osten und fliege ein Stück die Hafenanlagen entlang. Der Flughafen ist so riesig, dass er nicht zu übersehen ist. Er gilt als der fünftgrößte Flughafen der Welt (nach Atlanta, Peking, Dubai und Los Angeles). Der Flughafen dient den Fluggesellschaften Japan Airlines, All Nippon Airways, Skymark, Air Do und Solaseed Air als Drehkreuz.

Habe hier eine gute Landung und viel Glück auf der Suche nach einer Parkmöglichkeit für deine Maschine. Zeit für eine ausgiebige Mittagspause.



**LEG 9: RJTT - RJOJ**

Departure: Tokyo (Haneda) International (RJTT)

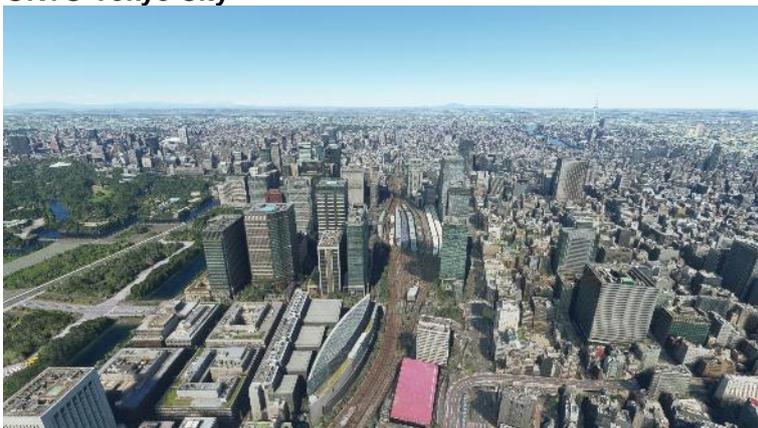
Destination: Flugplatz Okegawa (RJOJ)

Distance: 30,0 nm

**SHIN-Shinagawa**

Distance: 4,9 nm  
Dist. from Dept.: 4,9 nm  
Dist. to Dest.: 25,1 nm  
True Course: 336°  
Magnetic Course: 344°

Nachdem du die Starterlaubnis erhalten hast und endlich an der Reihe bist abzuheben, nutze die Richtung der Startbahn 34R als Referenz, um zur Station Shinagawa zu gelangen. Halte dich dabei östlich der künstlichen Inseln der Hafenanlagen und bald wirst du einen sehr großen Bahnhof mit vielen Schienensträngen sehen können.

**TOKYO-Tokyo City**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 3,5 nm  |
| Dist. from Dept.: | 8,4 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 21,6 nm |
| True Course:      | 23°     |
| Magnetic Course:  | 31°     |

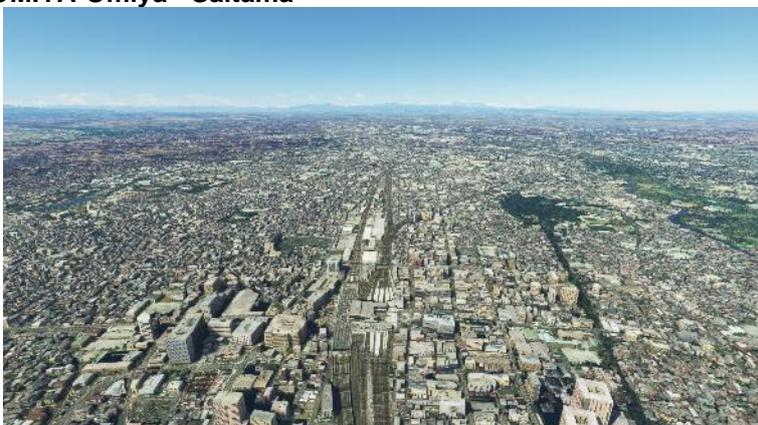
Nächster Halt: Tokyo City. (Nein, nicht wirklich, denn in der Nähe gibt es keinen weiteren Flughafen.)

Auf jeden Fall ist hier Endstation für den Tokaido-Shinkansen. Ab hier beginnt die Strecke für den Tohoku-Shinkansen, benannt nach der Region Tohoku, die bis nach Aomori führt.

Fliege noch ein kurzes Stück den Schienen nach und du befindest dich über dem Hauptbahnhof von Tokyo, direkt im Zentrum der Metropole, zwischen Wolkenkratzern. Östlich des Bahnhofs, hinter den Wolkenkratzern, befindet sich, umgeben von einem Wassergraben, der alte Kaiserpalast, auf dem Gelände der Burg Edo. Dieser grüne Fleck sollte ein guter Referenzpunkt sein, um von hier aus ein wenig die Stadt zu erkunden.

Tokio – was „östliche Hauptstadt“ bedeutet – ist der bevölkerungsreichste Ballungsraum der Welt, mit etwa 39 Millionen Menschen. Die Stadtgeschichte beginnt im Jahr 1446, als Ōta Dōkan, in einem Sumpfbereich, am Nordufer der heutigen Bucht von Tokio, mit dem Bau der Burg Edo begann, umgeben von einigen Fischerdörfern. Nachdem Tokio Hauptstadt wurde, begann ein rasantes Bevölkerungswachstum. Bereits um 1910 zählte die Stadt, mit rund zwei Millionen Einwohnern zu den größten der Welt. Neben modernen Sehenswürdigkeiten, wie dem Tokyo Tower oder Tokyo Skytree, bietet sie auch historische Anlagen, wie die Kaiserlichen Gärten in Chiyoda, den Ueno-Park oder den Asakusa-Kannon-Tempel. In den vergangenen Jahren wurde Tokio zu einem beliebten Tourismusziel und befindet sich, mit jährlich bis zu acht Millionen Besuchern aus dem Ausland, unter den 20 meistbesuchten Städten der Welt.

Nachdem du dich reichlich umgesehen hast, kehre zum Hauptbahnhof zurück.

**OMIYA-Omiya - Saitama**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 15,3 nm |
| Dist. from Dept.: | 23,7 nm |
| Dist. to Dest.:   | 6,4 nm  |
| True Course:      | 333°    |
| Magnetic Course:  | 340°    |

Nächster Halt: Omiya.

Die Tohoku-Shinkansen-Trasse führt vom Hauptbahnhof aus zunächst nach Norden und ändert vor dem Fluss Arakawa ihre Richtung nach Nordwesten. Sie überquert alsbald den Fluss und verläuft dann östlich von ihm, bis zur Station Omiya, in Saitama.

Saitama grenzt an Tokyo, bietet aber seine ganz eigene Vielfalt an Freiluftabenteuern und lebendige Einblicke in die Geschichte Edos. Durch seine Lage ist Saitama bei den Tokyotern ein beliebtes Ziel für Ausflüge in die Natur. In den bergigen Gegenden wie beispielsweise Chichibu kann man gemütlich wandern und die Blumen der Saison bewundern, während das eher ländliche Sayama, westlich des Flusses, mit smaragdgrünen Teefeldern gesprenkelt ist.

### **RJOJ-Flugplatz Okegawa**



|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 6,4 nm  |
| Dist. from Dept.: | 30,0 nm |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm  |
| True Course:      | 311°    |
| Magnetic Course:  | 319°    |
| Elevation:        | 38 feet |
| Fuel:             | yes     |

Drehe hier nach Nordwesten, bist du den Fluss Arakawa sehen kannst. Folge ihm in nördliche Richtungen, bis du den Flugplatz Okegawa, an seinem westlichen Ufer, ausmachen kannst. Habe dort eine glückliche Landung.

Honda hat in unmittelbarer Nähe eine Test- und Rennstrecke für Autos, die sich deine Fluggäste gerne anschauen möchten, um sich etwas die Beine zu vertreten. Nach einer Stunde Aufenthalt, geht es weiter.

Der Honda Airport ist ein privater Flugplatz. Ein anderer Name dafür ist Okegawa Airfield. Betreiber ist Honda Airways, eine Tochtergesellschaft der Honda Motor Co. Ltd.

**LEG 10: RJOJ - RJSU**

Departure: Flugplatz Okegawa (RJOJ)

Destination: Kasuminome (RJSU)

Distance: 158,7 nm

**INA-Ina**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 4,9 nm   |
| Dist. from Dept.: | 4,9 nm   |
| Dist. to Dest.:   | 153,8 nm |
| True Course:      | 89°      |
| Magnetic Course:  | 97°      |

Starte, kehre zum Flugplatz zurück und lege über dem Flugplatz einen Kurs von genau 90° M an. Nach etwa 3 Meilen kommt eine erste Eisenbahnlinie in Sicht; überfliege sie und kurz dahinter siehst du eine zweite Eisenbahnlinie; gleich dahinter noch eine dritte. Schau auf die zweite Eisenbahnlinie, die sich bei der Stadt Ina, einmal in nordwestliche und in nordöstliche Richtung aufteilt.

**UTSO-Utsunomiya**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 37,3 nm  |
| Dist. from Dept.: | 42,2 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 116,5 nm |
| True Course:      | 21°      |
| Magnetic Course:  | 29°      |

Die Eisenbahnlinie, die nach Nordwesten verläuft, ist die Juetso-Shinkansen-Trasse, welche die Westküste der Insel Honshu versorgt. Folge der nordöstlichen Shinkansen-Trasse, die dich zur Stadt Utsunomiya führt, die im Simulator fotorealistisch dargestellt ist.

Nördlich von Tokyo liegt Utsunomiya in der Präfektur Tochigi. Dort kann man – völlig ungewöhnlich für Japan – Jazz-Klängen lauschen, an mehreren hundert Orten in der Stadt die typischen, schmackhaften Teigtaschen von Utsunomiya probieren, die Gyoza genannt werden und einen spektakulären unterirdischen Treffpunkt für Kunst und Musik besuchen. Diese unterirdischen Treffpunkte sind Kavernen eines stillgelegten, unterirdischen Steinbruchs. Viele Kavernen eignen sich hervorragend für Kunstausstellungen. Die gute Akustik des Bergwerks ist ideal für Konzerte.

Der Oya-ji-Tempel ist das Wahrzeichen von Utsunomiya. Der über 1200 Jahre alte Tempel ist in einem riesigen, exponierten Abschnitt einer Klippe am Steinbruch hineingebaut worden.

**NASU-Nasushiobara**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 25,8 nm |
| Dist. from Dept.: | 68,1 nm |
| Dist. to Dest.:   | 90,6 nm |
| True Course:      | 17°     |
| Magnetic Course:  | 25°     |

Fliege weiter durch das immer enger werdende Tal, Richtung Nordost, bis du die Stadt Nasushiobara erreichst.

Nasushiobara ist ein Zusammenschluss verschiedener Gemeinden und Städte und existiert als solche erst seit 2005. Es ist ein landwirtschaftlich geprägtes Gebiet, in dem vor allem die Milchproduktion im Vordergrund steht.

**KORI-Koriyama**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 30,2 nm |
| Dist. from Dept.: | 98,3 nm |
| Dist. to Dest.:   | 60,4 nm |
| True Course:      | 31°     |
| Magnetic Course:  | 39°     |

Die Shinkansen-Trasse führt dich weiter nach Nordosten zur Stadt Koriyama.

Kōriyama war in der Edo-Zeit (1603 - 1868) eine Poststation. Nach dem Bau des Asaka-Kanals in der Meiji-Zeit (1868 – 1912) entwickelte sich die Stadt schnell zum wirtschaftliche Zentrum der Präfektur Fukushima. Wichtige Industriezweige sind Seidenspinnerei, Textilindustrie, Maschinenbau und die Herstellung von chemischen Produkten.

In Koriyama gibt es im Juli ein Sommerfest, das dem Oktoberfest von München, Deutschland, nachempfunden ist, mit deutscher Musik, Bier, Schweinshaxen und bayrischen Bretzeln.

**FUKU-Fukushima**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 21,6 nm  |
| Dist. from Dept.: | 119,9 nm |
| Dist. to Dest.:   | 38,8 nm  |
| True Course:      | 9°       |
| Magnetic Course:  | 17°      |

Der weitere Verlauf der Shinkansen-Trasse führt dich in die Hauptstadt der Präfektur Fukushima.

Fukushima bedeutet „Glücksinsel“. Der Name Fukushima ist seit dem 11. März 2011 weltweit durch die Nuklearkatastrophe von Fukushima bekannt, die sich etwa 60 Kilometer südöstlich der Stadt, im Kernkraftwerk Fukushima Daiichi, an der pazifischen Ostküste, ereignete, wobei die Stadt Fukushima davon kaum betroffen war.

Bedeutsam sind rund 130 heißen Heilquellen. Aus diesem Grund haben sich viele Hotels, an diesem Standort etabliert, die einen wichtigen Wirtschaftsfaktor darstellen. Die Gegend ist auch für den Anbau von Reis, Obst und die Produktion des Reisweins Sake bekannt. Außerdem gilt Fukushima als Industrie- und Handelszentrum.

**SEND-Sendai**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 36,4 nm  |
| Dist. from Dept.: | 156,3 nm |
| Dist. to Dest.:   | 2,4 nm   |
| True Course:      | 33°      |
| Magnetic Course:  | 42°      |

Nächster Halt: Sendai.

In Fukushima zweigt die Yamagata-Shinkansen-Trasse nach Westen ab, die schließlich in Shinjo endet. Folge der Trasse, die weiter nach Nordosten führt und gelange zur Stadt Sendai. Auch diese Stadt ist im Simulator fotorealistisch dargestellt.

Sendai wurde als Burgstadt von dem mächtigen Feudalfürsten Date Masamune gegründet. Aus Gründen für einen Verteidigungsfall ließ Masamune die Burg Sendai, was „Burg der Grünen Blätter“ bedeutet, im Jahr 1601, einhundert Meter über der Stadt, auf dem Berg Aoba, errichten. Neben dem Berg fließt der Fluss Hirose. Schau nach links voraus, wenn du den Fluss überquerst, dann kannst du die Burg erkennen.

Die Wirtschaft in Sendai wird von Handels- und Dienstleistungsunternehmen dominiert. In Sendai befindet sich das Hauptquartier des Energieversorgers Tōhoku Denryoku.

**RJSU-Kasuminome**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 2,4 nm   |
| Dist. from Dept.: | 158,7 nm |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm   |
| True Course:      | 128°     |
| Magnetic Course:  | 136°     |
| Elevation:        | 23 feet  |
| Fuel:             | yes      |

Bereits beim Anflug auf die Stadt solltest du, auf der rechten Seite, den kleinen Flughafen Kasuminome entdeckt haben. überfliege den Bahnhof der Stadt, drehe um 90° nach rechts und habe eine weiche und sichere Landung auf dem Flughafen.

Während du dir eine Ruhepause gönnen kannst, werden deine Passagiere mit der Geschichte des Flughafens vertraut gemacht.

Der Flugplatz wurde 1937 als Sendai Air Field von der kaiserlichen japanischen Armee gebaut und diente als Ausbildungsstätte für Flugpersonal. Während der Besetzung Japans wurde er von den Alliierten als „Lanier Airfield“ bezeichnet.

**LEG 11: RJSU - RJSI**

Departure: Kasuminome (RJSU)

Destination: Hanamaki (RJSI)

Distance: 72,9 nm

**NANA-Nanakita River**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 4,0 nm  |
| Dist. from Dept.: | 4,0 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 68,9 nm |
| True Course:      | 21°     |
| Magnetic Course:  | 30°     |

Nachdem du die Maschine durchgesehen hast und etwas Pause machen konntest, geht es wieder an den Start. Schlage nach dem Abheben einen nordöstlichen Kurs ein und sichte den Fluss Nanakita. Obwohl einige Straßen den Fluss überqueren, sind die beiden Eisenbahnlinien, die den Fluss überqueren, gut von den Straßenbrücken zu unterscheiden. Die südlicher gelegene Eisenbahnlinie ist die Shinkansen-Linie.

**ICHI-Ichinoseki**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 38,7 nm |
| Dist. from Dept.: | 42,7 nm |
| Dist. to Dest.:   | 30,2 nm |
| True Course:      | 13°     |
| Magnetic Course:  | 21°     |

Folge nun wieder dem Tohoku-Shinkansen, bis zur Stadt Ichinoseki.

Ichinoseki ist überwiegend ländlich geprägt, ohne nennenswerte Attraktionen. Nordöstlich der Stadt befindet sich die Geibikei-Schlucht, eine etwa 2 Kilometer lange Schlucht, die vom Fluss Satetsu geformt wurde, mit Klippen, die sich in Höhen von 50 bis 100 Metern erheben. Der Name „geibi“, was „Löwennase“ bedeutet, kommt von einer Kalksteinformation am Ende der Schlucht.

**RJSI-Hanamaki**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 30,2 nm  |
| Dist. from Dept.: | 72,9 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm   |
| True Course:      | 360°     |
| Magnetic Course:  | 8°       |
| Elevation:        | 290 feet |
| Fuel:             | yes      |

Nächster Halt: Morioka.

Da es in der Nähe von Morioka keinen Flughafen gibt, werden wir den „Halt“ etwas vorverlegen, und zwar auf den Flughafen Hanamaki.

Folge also dem Tohoku-Shinkansen durch das Tal des Flusses Kitakami und passiere dabei die Städte Hiraizumi, Ōshū, Kanegasaki, Kitakami und Hanamaki. Nördlich von Hanamaki, direkt westlich des Flusses Kitakami befindet sich der Flughafen. Habe hier eine glückliche Landung und einen angenehmen Aufenthalt in dieser ländlichen Region. Das Flughafenhotel soll trotz seiner 3 Sterne recht komfortabel sein.

Der Ortsteil Ōhasama ist Heimat des Maskentanzes Hayachine Kagura, der 2009, von der UNESCO, in die repräsentative Liste des immateriellen Kulturerbes der Menschheit aufgenommen wurde.

**LEG 12: RJSI - RJSA**

Departure: Hanamaki (RJSI)

Destination: Aomori (RJSA)

Distance: 113,1 nm

**MORI-Morioka**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 16,4 nm |
| Dist. from Dept.: | 16,4 nm |
| Dist. to Dest.:   | 96,8 nm |
| True Course:      | 0°      |
| Magnetic Course:  | 9°      |

Nach einer angenehmen Nacht, geht es zum nächsten Haltepunkt des Tohoku-Shinkansen-Super-Express, Morioka. Die Trasse verläuft zunächst östlich des Flusses, überquert ihn alsbald und schon nach wenigen Meilen befindest du dich über der Stadt Morioka.

Zu den Sehenswürdigkeiten der Stadt Morioka zählt der „Steinspaltende Kirschbaum“, ein Baum, der aus dem Spalt eines Granitblocks wächst und diesen beim Wachsen sprengte. Dieser Kirschbaum ist etwa dreihundert bis vierhundert Jahre alt und steht vor dem Gerichtsgebäude. 1923 wurde der Baum zum Nationalschatz erklärt.

Hier ist auch das Geburtshaus von Hara Takashi zu finden, dem ersten bürgerlichen Premierminister Japans (1918–1921).

Morioka ist aber vor allem für seine Eisenwaren, Nambu tetsubin, bekannt. Außerdem für seine gedrechselten Holzpuppen (Kokeshi) und für die Keramik aus Kuji (Kuji-yaki), einem besonders hellen Ton, der hier gefunden wird.

**ICHI-Ichinohe**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 32,8 nm |
| Dist. from Dept.: | 49,2 nm |
| Dist. to Dest.:   | 64,0 nm |
| True Course:      | 11°     |
| Magnetic Course:  | 20°     |

Weiter geht es durch eine interessante Landschaft, die von kleinen Seen, Flüssen, Faltengebirgen und Vulkanketten geprägt ist. Irgendwie hatte ich schon vorher den Eindruck, als ob die Planer der Shinkansen-Trasse Probleme mit dem Erwerb von Grundstücken hatten, um diese im Tal verlaufen zu lassen, anstatt ständig Berge zu durchbohren. Dieser Eindruck verfestigt sich gerade.

Verfolge also die Strecke weiter in nördliche Richtungen, passiere die Stadt Iwate und erreiche die Stadt Ichinohe.

Das Gebiet des heutigen Ichinohe war Teil der alten Provinz Mutsu und wurde mindestens seit der Jōmon-Zeit (14.000 – 300 vor Christus) besiedelt. Viele Überreste aus der Jōmon- und Kofun-Zeit wurden gefunden, die hier in einem Museum ausgestellt sind. Auch diese Region lebt überwiegend von der Landwirtschaft.

**HACH-Hachinohe**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 20,1 nm |
| Dist. from Dept.: | 69,3 nm |
| Dist. to Dest.:   | 43,9 nm |
| True Course:      | 23°     |
| Magnetic Course:  | 32°     |

Die Shinkansen-Trasse verläuft nun etwas nordöstlicher. Versuche ihr so gut es geht zu folgen, denn es sind nur kurze Streckenabschnitte an der Oberfläche zu sehen. Gelange so zur Hafenstadt Hachinohe.

Hachinohe ist vor allem durch die Fischerei geprägt aber auch Textil-, Stahlindustrie und Holzverarbeitung spielen eine wirtschaftliche Rolle. Die Menschen gelten hier als überaus freundlich, einladend und offen gegenüber Fremden. Wie auch schon Ichinohe, haben die Museen einiges aus der Frühgeschichte Japans anzubieten.

Das Hachinohe-Gebiet ist seit der Kamakura-Zeit (1192 – 1333) für seine Rasse von Kriegspferden bekannt. Auch Arbeitspferde haben das Leben der Bürger unterstützt und wurden oft als Thema für Tänze und Volksmärchen verwendet. Die Kunst der Yawata-uma-Figuren ist eine regionale Kunstform und ein beliebtes Souvenir.

**AOMO-Aomori**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 38,2 nm  |
| Dist. from Dept.: | 107,5 nm |
| Dist. to Dest.:   | 5,7 nm   |
| True Course:      | 297°     |
| Magnetic Course:  | 306°     |

Nächster Halt: Aomori.

Die Shinkansen-Trasse ändert bald ihre Richtung nach Nordwesten. Die letzte Hälfte der Strecke verlangt wieder etwas nautisches Geschick, da sie unter dem nächsten Gebirge ihre Richtung nach Westen ändert. Sie verläuft dann nahe des Flughafens Aomori, wo du sie wiederentdecken kannst.

An diesem Bahnhof ist Endstation für den Tohoku-Shinkansen und der Beginn für den Hokkaido-Shinkansen, benannt nach der nördlichsten Hauptinsel Japans.

Aomori bedeutet „Stadt des blauen-grünen Waldes“. Holzwirtschaft und Fischerei sind die bestimmenden Wirtschaftsfaktoren von Aomori. Altertümliche Ruinen und großartige Tempel, Schreine und Burgen sowie der abgelegene Ort Aoni Onsen, der nur von Gaslaternen beleuchtet ist, erwarten den Besucher. Außerdem werden in der Gegend um Aomori die meisten Äpfel Japans angebaut.

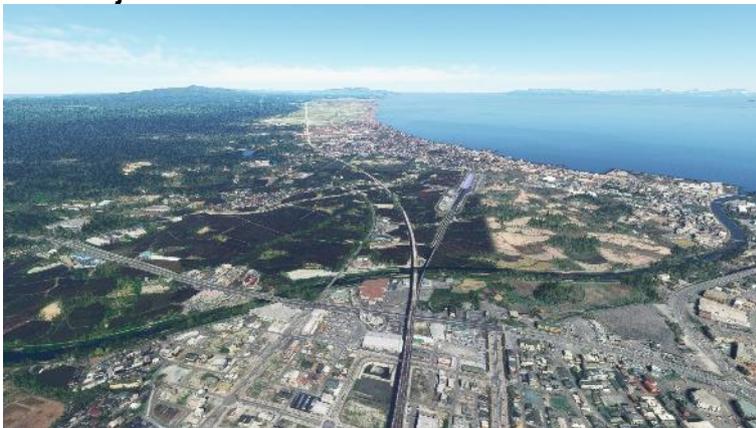
**RJSA-Aomori**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 5,7 nm   |
| Dist. from Dept.: | 113,1 nm |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm   |
| True Course:      | 182°     |
| Magnetic Course:  | 191°     |
| Elevation:        | 655 feet |
| Fuel:             | yes      |

Den Flughafen Aomori hast du ja bereits beim Anflug gesehen. Wenn du dich über dem Bahnhof befindest, drehe nach Süden und halte Ausschau nach dem Flughafen. Habe hier eine glückliche Landung und lasst euch das zweite Frühstück schmecken.

**LEG 13: RJSA - RJCH**

Departure: Aomori (RJSA)  
Destination: Hakodate (RJCH)  
Distance: 92,6 nm

**SINJ-Shinjo River**

Distance: 6,1 nm  
Dist. from Dept.: 6,1 nm  
Dist. to Dest.: 86,5 nm  
True Course: 2°  
Magnetic Course: 11°

Nachdem du dich wieder in der Luft befindest, drehe nach Norden und versuche die Shinkansen-Station wiederzufinden, die du vor deiner Landung gesehen hast. Nördlich davon fließt der Fluss Shinjo, der von zwei Bahnlinien überquert wird. Die westliche davon ist unsere Hokkaido-Shinkansen-Trasse.

**CATA-Cape Tappi**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 30,0 nm |
| Dist. from Dept.: | 36,1 nm |
| Dist. to Dest.:   | 56,5 nm |
| True Course:      | 328°    |
| Magnetic Course:  | 338°    |

Folge nun dem Hokkaido Shinkansen zur nördlichste Spitze der Tsugaru-Halbinsel, dem Kap Tappi.

Tappi bedeutet im japanischen so viel wie „Drachen fliegen“, da am Kap ständig starke Winde wehen, um hier Drachen steigen zu lassen. Außerdem ist das Kap Tappi ein begehrtes Ausflugsziel. Zum darunter gelegenen kleinen Fischereihafen führt eine Treppe mit 362 Stufen. Es handelt sich um die einzige Treppe Japans, die offiziell als Nationalstraße gekennzeichnet ist.

**YOSH-Yoshioka**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 12,1 nm |
| Dist. from Dept.: | 48,3 nm |
| Dist. to Dest.:   | 44,4 nm |
| True Course:      | 336°    |
| Magnetic Course:  | 346°    |

Der Hokkaido-Shinkansen unterquert hier die Straße von Tsugaru, im Seikan-Tunnel. Der Tunnel ist insgesamt 54 Kilometer lang, wovon 23 Kilometer unter dem Meer liegen. Die übrigen 31 Kilometer führt er durch die Gebirge südlich und nördlich der Straße von Tsugaru. Er ist der viertlängste Eisenbahntunnel der Erde und nach dem Eurotunnel zwischen Frankreich und Großbritannien besitzt er den zweitlängsten Tunnelabschnitt unter dem Meer.

Während du das Kap Tappi überfliegst, kannst du auf der gegenüberliegenden Seite bereits das Kap Shirakami erkennen. Halte aber nicht direkt darauf zu, sondern halte dich knapp rechts davon und fliege auf das Fischerdorf Yoshioka zu, das bald in Sicht kommen wird.

**HAKO-Hakodate Houto**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 33,2 nm |
| Dist. from Dept.: | 81,4 nm |
| Dist. to Dest.:   | 11,2 nm |
| True Course:      | 34°     |
| Magnetic Course:  | 43°     |

Nachdem du das Dorf Yoshioka erreicht hast, wirst du die Trasse noch nicht gleich sehen können. Drehe hier etwa um 10° nach rechts. Im Tal des Flusses Fukushima, kurz vor seiner Mündung, wird die Trasse kurz sichtbar sein, um gleich wieder im nächsten Berg zu verschwinden.

Folge der Trasse in Richtung Hafenstadt Kikonai. Orientiere dich notfalls an der Küstenlinie, die nach Norden verläuft. Von dort aus führt die Trasse, etwas abseits der Küste, zum letzten Haltepunkt, Hakodate Houto. Hier ist vorerst Endstation für den Hokkaido-Shinkansen. Der weitere Streckenverlauf, bis nach Sapporo, ist bereits im Bau aber nicht im Simulator sichtbar.

Hakodate zählt zu den größten Städten auf Hokkaido. Über der Stadt erhebt sich der 334 Meter hohe gleichnamige Berg Hakodate. Vom Gipfel, auf den eine Seilbahn führt, bietet sich besonders nachts ein spektakulärer Panoramablick.

**RJCH-Hakodate**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 11,2 nm  |
| Dist. from Dept.: | 92,6 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm   |
| True Course:      | 136°     |
| Magnetic Course:  | 146°     |
| Elevation:        | 121 feet |
| Fuel:             | yes      |

Drehe über der Shinkansen-Station nach Süden und halte auf den Berg Hakodate zu, den du an der Küste, auf einer Halbinsel sehen kannst. Folge dann der Küste in östliche Richtung, um kurz darauf auf dem Flughafen Hakodate zu landen. Dort kannst du die Vorbereitungen für die letzte Etappe dieser Reise treffen.

Beim Anflug auf den Flughafen kannst du auf der linken Seite den Goryōkaku erkennen, ein Park mit Kirschbäumen, in einer Festung, mit der Form eines fünfstrahligen Sterns, aus der späten Edo-Zeit.

**LEG 14: RJCH - RJCO**

Departure: Hakodate (RJCH)

Destination: Sapporo (RJCO)

Distance: 131,0 nm

**HAKS-Hakodate Station**

Distance: 4,2 nm  
Dist. from Dept.: 4,2 nm  
Dist. to Dest.: 126,7 nm  
True Course: 275°  
Magnetic Course: 284°

Starte, orientiere dich nach Westen und fliege auf den Berg Hakodate zu. Am Fuß des Berges kannst du den Bahnhof Hakodate sehen.

**LKKO-Lake Konuma**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 11,4 nm  |
| Dist. from Dept.: | 15,6 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 115,4 nm |
| True Course:      | 343°     |
| Magnetic Course:  | 352°     |

Folge nun der Eisenbahntrasse, die in nördliche Richtungen führt und noch einmal zur Station des Hokkaido-Shinkansen, Hakodate Houto. Hier führt die Hakodate-Linie weiter in Richtung Norden, durch eine Schlucht, aus der der Fluss Kunebetso heraustritt. Durchfliege die Schlucht bis zum See Konuma.

**MORI-Mori**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 9,8 nm   |
| Dist. from Dept.: | 25,4 nm  |
| Dist. to Dest.:   | 105,6 nm |
| True Course:      | 339°     |
| Magnetic Course:  | 349°     |

Folge nun dem westlichen Seeufer. Halte das Gebirge auf der linken Seite auf etwas Abstand und den Vulkanberg Hokkaido Koma-ga-take auf der rechten Seite. Gelange so an die Küste der Uchiura-Bucht und zur Stadt Mori.

**OSHA-Oshamambe**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 26,0 nm |
| Dist. from Dept.: | 51,4 nm |
| Dist. to Dest.:   | 79,6 nm |
| True Course:      | 341°    |
| Magnetic Course:  | 350°    |

Folge nun der Küstenlinie in nördliche Richtungen, bis du die Stadt Oshamambe erreichst. Neben der Küstenstraße 5 führt auch die Hakodate-Linie dort entlang.

**KURO-Kuromatsunai**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 9,8 nm  |
| Dist. from Dept.: | 61,1 nm |
| Dist. to Dest.:   | 69,9 nm |
| True Course:      | 341°    |
| Magnetic Course:  | 351°    |

Die Hakodate-Linie verläuft in Oshamambe in nordwestliche Richtung, hinein in die Berge. Folge ihr bis zur Gemeinde Kuromatsunai.

**RANK-Rankoshi**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 12,6 nm |
| Dist. from Dept.: | 73,7 nm |
| Dist. to Dest.:   | 57,2 nm |
| True Course:      | 50°     |
| Magnetic Course:  | 60°     |

Hinter Kuromatsunai macht die Bahnlinie zuerst einen Richtungswechsel nach Osten, um gleich danach nach Nordwesten zu verlaufen. Folge ihr bis zur Stadt Rankoshi.

**KUTC-Kutchan**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Distance:         | 11,0 nm |
| Dist. from Dept.: | 84,8 nm |
| Dist. to Dest.:   | 46,2 nm |
| True Course:      | 59°     |
| Magnetic Course:  | 68°     |

Die Hakodate-Linie verläuft nun weiter im Tal des Flusses Shiribetsu. Während du nun beiden folgst, fliegst du auf den Vulkanberg Yōtei-zan zu. Am Fuß des Berges biegt die Eisenbahnlinie in nördliche Richtung ab. Folge ihr und dem Fluss bis zur Stadt Kutchan.

Der österreichische Generalmajor Theodor Edler von Lerch kam 1912 nach Kutchan. Er machte den Skisport hier populär und bestieg als erster den Yōtei-zan auf Skiern. Seinem Beispiel folgend,

begannen in der Taishō-Zeit (1912 – 1926) Skivereine mehrerer Universitäten Ausflüge nach Kutchan und Umgebung durchzuführen. Der erste Skilift wurde 1961 eröffnet. Mit der Austragung nationaler Skimeisterschaften etablierte sich Kutchan zu einem bedeutenden Wintersportzentrum.

Bekanntheit erlangte Kutchan auch als Zentrum eines Anbaugebiets für Kartoffeln. Hier werden unter anderem gosetsu-udon hergestellt, sehr schmackhafte Udon-Nudeln aus Kartoffelmehl.

### YOIC-Yoichi



|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 17,7 nm  |
| Dist. from Dept.: | 102,5 nm |
| Dist. to Dest.:   | 28,5 nm  |
| True Course:      | 8°       |
| Magnetic Course:  | 18°      |

Die Hakodate-Linie verläuft weiter nach Nordwesten, um dann in nördliche Richtungen durch das Gebirge zu führen und schließlich bis zur Hafenstadt Yoichi, am Japanischen Meer.

Die Höhlenmalereien, in der Fugoppe-Höhle in Yoichi, sind die ersten bekannten Anzeichen für prähistorisches Leben auf Hokkaido. Ihr Ursprung bleibt ein Rätsel.

### SAPP-Sapporo



|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 25,2 nm  |
| Dist. from Dept.: | 127,7 nm |
| Dist. to Dest.:   | 3,3 nm   |
| True Course:      | 107°     |
| Magnetic Course:  | 117°     |

Folge der Hakodate-Linie nun die Küste entlang und gelange so nach Sapporo. In der Nähe dieses Bahnhofs wird voraussichtlich auch die geplante Trasse des Hokkaido-Shinkansen enden. Bis März 2031 sollen die Bauarbeiten abgeschlossen und die Hauptstadt Hokkaidos an das Shinkansen-Netz angeschlossen sein.

Sapporo, Hauptstadt der gebirgigen nordjapanischen Insel Hokkaido, ist für sein Bier, seine Skigebiete und das jährliche Schneefestival bekannt, bei dem riesige Eisskulpturen gebaut werden. Im Biermuseum von Sapporo wird die Geschichte der Braukunst in der Stadt beleuchtet. Besuchern werden Verkostungen und ein Biergarten geboten.

Im Stadtgebiet befinden sich Abfahrtspisten und Skisprungschanzen von den Olympischen Winterspielen 1972.

## RJCO-Sapporo



|                   |          |
|-------------------|----------|
| Distance:         | 3,3 nm   |
| Dist. from Dept.: | 131,0 nm |
| Dist. to Dest.:   | 0,0 nm   |
| True Course:      | 26°      |
| Magnetic Course:  | 36°      |
| Elevation:        | 23 feet  |
| Fuel:             | yes      |

Drehe nach Nordost, sichte den Flughafen und setze zum Landeanflug an. Habe hier eine sichere Landung.

###

Du hast es geschafft und deine Passagiere bei über 1.400 nautischen Meilen und 14 Landungen sicher ans Ziel gebracht. Herzlichen Glückwunsch!

Falls dir dieser Flug gefallen hat, lass doch bitte ein paar Sterne auf der Downloadseite zurück. Wenn er dir nicht gefallen hat, lass es uns bitte wissen. Für hilfreiche Kritiken sind wir immer offen.

Viel Glück für deine weiteren Vorhaben. Nordheim Missions und Koschi.